

# LASER MFP SP 1000S



## ***Istruzioni per l'uso***

Leggere con attenzione il presente manuale prima di utilizzare il terminale e conservarlo come riferimento per il futuro.

Per un uso sicuro e corretto, assicurarsi di leggere le informazioni sulla sicurezza nel presente manuale prima di utilizzare il terminale.



Problemi stampante	30
<i>Messaggi di errore.</i>	30
Inceppamento carta	31
Problemi vari	31
Caratteristiche	32
<i>Caratteristiche fisiche</i>	32
<i>Caratteristiche elettriche</i>	32
<i>Caratteristiche ambientali</i>	32
<i>Caratteristiche della periferica</i>	32

# Sicurezza

## Istruzioni di sicurezza

Prima di collegare l'unità alla rete elettrica, verificate che la presa di corrente che si intende usare sia conforme ai requisiti riportati sulla targhetta di identificazione (tensione, corrente, frequenza) posta sull'unità. L'apparecchio deve essere collegato ad uno schema di alimentazione di rete monofase. L'apparecchio non deve essere installato direttamente a terra.

Le pile, le batterie, gli imballaggi e i dispositivi elettrici e elettronici (EEE) devono essere smaltiti, conformemente alle istruzioni contenute nel capitolo AMBIENTE del presente manuale.

A seconda del modello può darsi che l'unica possibilità di sconnettere l'unità dalla rete elettrica sia quella di staccare la spina dalla presa di corrente. Rispettate perciò assolutamente le seguenti istruzioni: l'apparecchio deve essere collegato ad una presa di corrente situata in prossimità dello stesso. La presa di corrente deve essere sempre facilmente accessibile.

L'unità viene fornita con cavo elettrico dotato di una spina con messa a terra. La spina con messa a terra deve essere necessariamente inserita in una presa a muro con messa a terra di protezione.



**Riparazioni-manutenzione:** Le operazioni di riparazione e manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato. Nessuna riparazione dei componenti interni deve essere eseguita dall'utilizzatore. Al fine di evitare scariche elettriche, l'utilizzatore non deve eseguire alcuna di queste operazioni; infatti la rimozione del coperchio espone ad un doppio pericolo:

- i raggi laser possono colpire l'occhio e causare danni irreversibili,
- il contatto con parti sotto tensione può causare una scossa le cui conseguenze possono essere estremamente gravi.

Per le condizioni di installazione e le precauzioni d'utilizzo, consultate il capitolo **Installazione**, pagina 7.

## Sicurezza del laser



**AVVISO**

*L'uso di controlli e regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nelle istruzioni per l'uso potrebbero causare una pericolosa esposizione a radiazioni.*

## Europa/Asia

Questo prodotto è considerato un dispositivo laser di classe 1, sicuro per l'uso in ufficio e nell'ambito dell'elaborazione dei dati. Il dispositivo contiene 1 diodo laser di classe 3B, a 10,72 milliwatt, con lunghezza d'onda di 760-780 nanometri per ogni emettitore.

Il contatto diretto, o indiretto riflesso, di questo laser con gli occhi potrebbe causare gravi danni alla vista. Sono stati ideati meccanismi di blocco e sono in uso precauzioni per la sicurezza che prevengono qualsiasi possibile esposizione dell'operatore ai raggi laser.

La seguente etichetta è attaccata alla parte posteriore del dispositivo.



## America settentrionale

---

Normative CDRH.

Il presente dispositivo rispetta i requisiti della normativa 21 CFR sottoparagrafo J per i prodotti laser di classe 1. Il dispositivo contiene 1 diodo laser di classe 3B, a 10,72 milliwatt, con lunghezza d'onda di 760-780 nanometri per ogni emettitore.

Il dispositivo non emette luci dannose, in quanto i raggi sono completamente circoscritti al suo interno in tutte le modalità e durante tutte le operazioni di utilizzo e manutenzione.

## Dichiarazione di conformità

---



## Avviso per gli utenti in Paesi EEA

---

Il presente prodotto rispetta i requisiti essenziali e le misure della Direttiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo del 9 marzo 1999 riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità.

## Simboli dell'interruttore dell'alimentazione

---

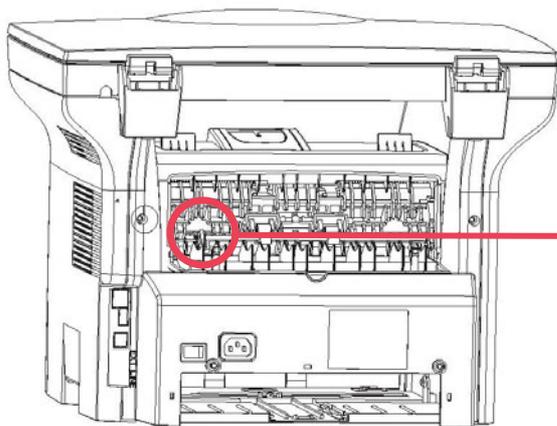
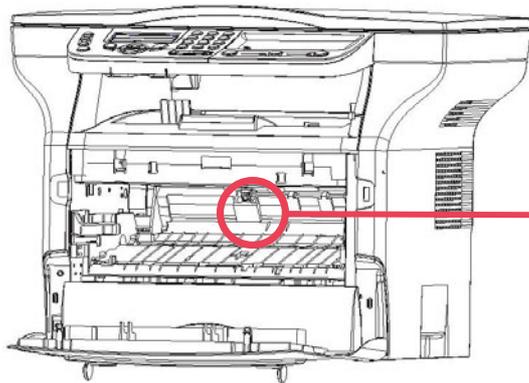
In conformità con la norma IEC 60417, l'apparecchio utilizza i simboli d'interruttore dell'alimentazione seguenti :

- | significa ACCESO.
- ○ significa SPENTO.

## Posizioni delle etichette Avvertenza e Attenzione

---

Questo terminale è provvisto delle etichette  **AVVERTENZA** e  **ATTENZIONE** nelle posizioni indicate di seguito. Per ragioni di sicurezza, attenersi alle istruzioni fornite e maneggiare la macchina nel modo indicato.



	 
<b>CAUTION</b>	Hot surface avoid contact
<b>ATTENTION</b>	Surface chaude Évitez tout contact
<b>ACHTUNG</b>	Heiße Oberfläche Kontakt vermeiden
<b>ATTENZIONE</b>	Superficie calda Evitare il contatto
<b>PRECAUCIÓN</b>	No tocar. Zona muy caliente.
<b>VOORZICHTIG</b>	Heet oppervlak vermijd contact
<b>FÖRSIKTIG</b>	Het yta. Rör ej.
<b>FORSIGTIG</b>	Varm overflade, undgå berøring
<b>FORSIKTIG</b>	Varm overflate, unngå kontakt
<b>OSTRZEŻENIE</b>	Gorąca powierzchnia nie dotykać
<b>CUIDADO</b>	Superficie quente Evitar contacto
<b>POZOR</b>	Horký povrch nedotýkat se
<b>FIGYELEM</b>	Ne érintse meg a forró felületeket!
<b>TÄRKEÄÄ</b>	Kuuma pinta älä koske.
<b>ОСТОРОЖНО</b>	Горячая поверхность Избегайте контакта
<b>注意</b>	表面高温, 请勿接触。
<b>注意</b>	表面高温請勿碰觸
<b>고온주의</b>	표면이 뜨거우므로 만지지 않도록 주의하십시오.
<b>注意</b>	表面が熱くなっていますので触らないでください。



**AVVISO:** cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad utilizzare il dispositivo.

# Ambiente

La protezione dell'ambiente è una preoccupazione essenziale del fabbricante. Il fabbricante ha la volontà di usufruire di impianti rispettosi dell'ambiente ed ha scelto di integrare la dimensione ecologica nell'insieme del ciclo di vita dei propri prodotti, dalle fasi di fabbricazione, messa in servizio, utilizzo fino allo smaltimento.

## ***Le pile e batterie***

---

Se il vostro prodotto contiene pile o batterie, esse devono essere depositate presso i punti di raccolta stabiliti.

## ***Il prodotto***

---

### **Utenti di Unione Europea, Svizzera e Norvegia**

---

I nostri prodotti contengono componenti di alta qualità e sono progettati in modo da facilitare il riciclaggio.

I nostri prodotti e i relativi imballaggi sono contrassegnati dal simbolo illustrato di seguito.



Tale simbolo indica che il prodotto non va smaltito insieme ai rifiuti normali. Deve invece essere smaltito separatamente utilizzando gli appositi sistemi di restituzione e raccolta disponibili. Il rispetto di queste istruzioni garantisce il corretto trattamento del prodotto, contribuendo a ridurre il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute delle persone, che potrebbe derivare da un trattamento inappropriato. Il riciclaggio dei prodotti contribuisce a conservare le risorse naturali e a proteggere l'ambiente.

Per informazioni più dettagliate sui sistemi di raccolta e di riciclaggio per questo prodotto, contattare il negozio presso il quale si è acquistato il prodotto, il proprio rivenditore locale, un rappresentante delle vendite o l'assistenza tecnica.

### **Utenti di tutti gli altri paesi**

---

Se si desidera smaltire il prodotto, contattare le autorità locali, il negozio presso il quale si è acquistato il prodotto, il proprio rivenditore locale, un rappresentante delle vendite o l'assistenza tecnica.

# Licenza del software

LEGGETE ATTENTAMENTE TUTTI I TERMINI E LE CONDIZIONI DELLA PRESENTE LICENZA PRIMA DI APRIRE LA BUSTA SIGILLATA CHE CONTIENE IL SOFTWARE. L'APERTURA DI QUESTA BUSTA IMPLICA CHE SI SONO ACCETTATI TUTTI I TERMINI E LE CONDIZIONI DELLA LICENZA.

Qualora non si accettassero i termini e le condizioni della licenza, si devono rinviare al rivenditore: l'imballaggio non aperto del CD-ROM e gli altri componenti del prodotto.

## Definizione

---

Il software indica i programmi e la documentazione associata.

## Licenza

---

- La presente licenza consente l'utilizzo del software sui PC connessi alla rete locale. Avete il diritto di utilizzare il software per stampare esclusivamente su un singolo terminale multifunzione, non vi è consentito prestare o concedere a terzi il diritto per l'uso del software.
- Siete autorizzati ad eseguire una copia di backup.
- La presente licenza è non esclusiva e non trasferibile.

## Proprietà

---

Il fabbricante o i propri fornitori conservano il diritto di proprietà del software. Diventate proprietari solo del CD-ROM. Non vi è consentito modificare, adattare, decompilare, creare opere derivate, noleggiare o vendere il software o la documentazione. Tutti i diritti che non siano stati espressamente concessi sono riservati al fabbricante o ai suoi fornitori.

## Durata

---

La presente licenza rimane in vigore fino alla sua disdetta. La disdetta è valida mediante la distruzione del software e della documentazione e di tutte le relative copie. La presente licenza è automaticamente annullata in caso di inosservanza dei termini e condizioni della stessa. In caso di annullazione vi impegnate a distruggere tutte le copie del programma e della documentazione.

## Garanzia

---

Il software viene fornito "tale e quale" senza garanzia alcuna, né espressa né implicita, ivi compreso, e non limitativamente, senza garanzia di adeguamento commerciale, né di attitudine per usi particolari; tutti i rischi relativi ai risultati e alle prestazioni del presente software vengono assunti dall'acquirente. Qualora il programma si rivelasse difettoso, tutti i costi di riparazione e di rimessa in stato operativo sono a carico dell'acquirente.

Il titolare della licenza usufruisce tuttavia della garanzia seguente: il CD-ROM su cui è registrato il software è garantito, senza difetto materiale o di fabbrica, nelle condizioni di uso e di funzionamento normali, per un periodo di novanta (90) giorni a partire dalla data di consegna, di cui fa fede la copia della ricevuta. Qualora il difetto del CD-ROM fosse causato da incidente o uso errato, il presente CD-ROM non è sostituito nell'ambito della garanzia.

## Responsabilità

---

L'unica responsabilità del rivenditore e il vostro unico ricorso è la sostituzione del CD-ROM che non risponde alla garanzia e che è rinviato accompagnato da una copia della ricevuta. Il fabbricante e/o qualsiasi altro soggetto implicato nella progettazione, realizzazione, commercializzazione, consegna del programma non sarà responsabile dei danni diretti, indiretti o immateriali, come, a titolo d'esempio non limitativo, perdita di dati, perdita di tempo, perdita di esercizio, perdita di reddito, perdita di clienti, a causa dell'utilizzo o dell'impossibilità di utilizzare il programma stesso.

## Evoluzione

---

Con l'obiettivo di migliorare costantemente il prodotto, il fabbricante si riserva il diritto di modificare le caratteristiche del software senza preavviso. In caso di evoluzione, la vostra licenza per l'uso non vi conferisce nessun diritto ad aggiornamenti gratuiti del software.

## ***Marche depositate***

---

Companion Suite Pro è una marca depositata da Sagem Communication.

Adobe® e i prodotti Adobe® citati sono marchi depositati di Adobe Systems Incorporated.

PaperPort9SE è una marca depositata di ScanSoft.

Microsoft® Windows® 98, Microsoft® Windows® Millennium®, Microsoft® Windows NT®, Microsoft® Windows 2000®, Microsoft® Windows XP® e tutti gli altri prodotti Microsoft® citati sono marchi di Microsoft Corporation depositati e/o utilizzati negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Tutte le altre marche o nomi di prodotti citati a titolo di esempio o d'informazione sono marche depositate dai rispettivi proprietari.

Le inquadrature di schermata incluse nelle presenti istruzioni per l'uso sono state create con Windows XP. Se si utilizzano altri sistemi operativi, è possibile che le inquadrature di schermata riportate nel presente manuale differiscano da quelle visualizzate.

## ***Attenzione***

---

Non copiate e non stampate mai documenti la cui riproduzione è vietata dalla legge.

La stampa e la copia dei documenti seguenti sono generalmente vietate dalla legge: banconote, marche da bollo, obbligazioni, certificati azionari, assegni circolari, assegni, passaporti e patenti di guida.

L'elenco precedente viene indicato a titolo d'esempio non esaustivo. Non ci assumiamo responsabilità alcuna in merito alla sua completezza né alla sua attendibilità.

In caso di dubbio sulla legalità della copia o della stampa di certi documenti, chiedere il consiglio di un consulente legale.

# Installazione

## Condizioni di posizionamento

Scegliendo una posizione appropriata, si preserva la longevità del terminale. Verifichi che la posizione scelta presenti le seguenti caratteristiche:

- Scelga un luogo ben ventilato.
- Assicurarsi di non ostruire le griglie di ventilazione situate sui lati sinistro e destro dell'apparecchio e di posizionare il terminale a circa 30 cm dagli oggetti circostanti per facilitare l'apertura dei coperchi.
- Si assicuri che il luogo scelto non presenti nessun rischio di emissione di ammoniaca o altri gas organici.
- La presa elettrica con messa a terra (vedere le istruzioni di sicurezza al capitolo **Sicurezza**) alla quale si intende collegare l'apparecchio deve essere vicino ad esso e facilmente accessibile.
- **Si assicuri che il terminale non sia esposto direttamente ai raggi solari.**
- Assicurarsi di non posizionare il terminale in una zona esposta a correnti d'aria generate da un sistema di condizionamento o di ventilazione, né in una zona soggetta a grandi differenze di temperatura o di umidità.
- Scelga una superficie solida e orizzontale su cui il terminale non venga esposto a forti vibrazioni.
- Posizionare il terminale lontano da qualsiasi oggetto che possa ostruire le griglie di ventilazione.
- Eviti di posizionare il terminale in prossimità di tende o altri oggetti combustibili.
- Scegliere un luogo privo di schizzi d'acqua o di qualsiasi altro liquido.
- Si assicuri che il luogo scelto sia asciutto, pulito e senza polvere.

## Precauzioni per l'uso

Osservare le seguenti importanti precauzioni per l'uso del terminale.

### Ambiente operativo:

- Temperatura : da 10 °C a 27 °C con umidità ambiente tra il 15 e l'80% (fino a 32°C con umidità ambiente tra il 15 e il 54%).

### Terminale:

La seguente sezione descrive le precauzioni da prendere per l'uso del terminale :

- Non spegnere e non aprire mai gli sportelli del terminale durante la stampa.
- Non utilizzare mai gas o liquidi infiammabili o oggetti che possono provocare campi magnetici a prossimità del terminale.
- Quando si scollega il cavo dell'alimentazione, afferrare sempre la spina evitando di tirare il cavo. Un cavo danneggiato rappresenta un rischio potenziale d'incendio o di scossa elettrica.
- Non toccare mai il cavo con le mani umide. Si rischia seriamente di prendere una scarica elettrica.
- Scollegare sempre il cavo dell'alimentazione prima di spostare il terminale altrimenti si rischia di danneggiare il cavo e di creare un rischio potenziale d'incendio o di scossa elettrica.
- Scollegare sempre il cavo dell'alimentazione quando si prevede di non utilizzare il terminale per un lungo periodo.
- Non posare mai oggetti sul cavo dell'alimentazione, non piegarlo e non strapparli. Ciò può rappresentare un rischio d'incendio o di scossa elettrica.
- Verificare sempre che il terminale non poggi sul cavo dell'alimentazione o sui cavi di comunicazione di qualsiasi altro apparecchio elettrico. Verificare anche che nessun cavo o cordone possa essere introdotto all'interno del meccanismo del terminale. Ciò esporrebbe a rischio di malfunzionamento del terminale e a rischio d'incendio.
- Verificare che la stampante sia spenta prima di collegare o scollegare un cavo d'interfaccia (utilizzare cavi d'interfaccia schermati).
- Non cercare mai di asportare un pannello o un coperchio fisso. Il terminale contiene dei circuiti ad alta tensione. Qualsiasi contatto con tali circuiti può generare in una scossa elettrica.
- Non cercare mai di modificare il terminale. Ciò può rappresentare un rischio d'incendio o di scossa elettrica.
- Verificare sempre che spilli, ganci o altri piccoli pezzi metallici non possano penetrare nel terminale attraverso le griglie di aerazione o altre aperture. Ciò può comportare un rischio d'incendio o di scossa elettrica.
- Evitare che acqua o qualsiasi altro liquido venga versato sul terminale o in prossimità dello stesso. Qualsiasi contatto del terminale con acqua o liquidi può provocare un rischio d'incendio o di scossa elettrica.

- Se liquidi o pezzi metallici penetrano accidentalmente nel terminale, è necessario metterlo immediatamente fuori tensione scollegando il cavo dell'alimentazione e chiamare il rivenditore. Altrimenti, ciò può provocare un rischio d'incendio o di scossa elettrica.
- In caso di emissione di calore, fumo, odore insolito o rumore anomalo, mettere il terminale fuori tensione scollegando immediatamente il cavo dell'alimentazione e chiamare il rivenditore. Altrimenti, ciò può provocare un rischio d'incendio o di scossa elettrica.
- Evitare di utilizzare il terminale durante un "temporale elettrico", ciò può rappresentare un rischio di scossa elettrica causata dal fulmine.

Carta per la stampa: se si utilizza carta già stampata dal terminale o da altre stampanti, la qualità della stampa può non essere ottima.



**AVVISO**

Posizioni il terminale in un locale aerato in modo corretto. Il funzionamento della stampante genera una piccola quantità di ozono. Un odore sgradevole può essere percepibile se la stampante funziona in modo intenso in un locale non aerato in modo corretto. Per un utilizzo sicuro è pertanto opportuno posizionare il terminale in un locale ventilato in modo corretto.

## Informazioni sulla sicurezza

Quando si utilizza il prodotto, è necessario attenersi alle seguenti precauzioni di sicurezza.

### Sicurezza durante il funzionamento

Nel presente documento informativo, vengono utilizzati i seguenti simboli:

<b>ATTENZIONE:</b>	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe comportare morte o lesioni gravi, se non vengono seguite le istruzioni.
<b>AVVISO:</b>	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che potrebbe comportare danni materiali e lesioni di lieve o media entità, se non vengono seguite le istruzioni.



**ATTENZIONE**

- Collegare il cavo di alimentazione direttamente a una presa a muro. Mai utilizzare una prolunga.
- Scollegare la spina di corrente (tirando la spina e non il cavo) se il cavo di corrente o la spina sono logorati o danneggiati.
- Per evitare pericolose scosse elettriche, non rimuovere sportelli o viti che non siano quelli specificati nelle Istruzioni per l'uso.
- Scollegare l'alimentazione e la spina di corrente (tirando la spina e non il cavo) in presenza di una delle seguenti condizioni:
  - È stato versato del liquido nel prodotto.
  - Potrebbe essere necessario sottoporre il prodotto a un intervento di manutenzione o riparazione.
  - Il coperchio del prodotto è stato danneggiato.
- Non incenerire il toner versato o utilizzato. La polvere di toner potrebbe incendiarsi se esposta direttamente al fuoco.
- Lo smaltimento può essere eseguito presso il nostro rivenditore autorizzato o in appositi punti di raccolta.
- Smaltire le cartucce o le bottiglie di toner usate conformemente alle normative locali.



**AVVISO**

- Proteggere il prodotto da condizioni ambientali che comportano la presenza di umidità o acqua, come in caso di pioggia, neve e così via.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro prima di spostare il prodotto. Durante lo spostamento del prodotto è necessario prestare attenzione affinché il cavo di alimentazione sotto il dispositivo non venga danneggiato.
- Scollegando la spina di corrente dalla presa a muro, tirare sempre la spina (e non il cavo).

- Evitare che punti fermagli per la carta, punti metallici o altri piccoli oggetti metallici cadano all'interno del prodotto.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini il toner (utilizzato o non utilizzato), le cartucce o bottiglie di toner, l'inchiostro (utilizzato o non utilizzato) o le cartucce di inchiostro.
- Fare attenzione a non tagliarsi con bordi affilati quando si opera all'interno del prodotto o si rimuovono fogli di carta inceppata o documenti originali.
- Per ragioni ambientali, non smaltire il prodotto o le forniture esaurite nei punti di raccolta di rifiuti domestici. Lo smaltimento può essere eseguito presso il nostro rivenditore autorizzato.
- I nostri prodotti sono progettati in modo da soddisfare elevati standard di qualità e funzionalità. Consigliamo di utilizzare solo i materiali di consumo acquistabili presso i rivenditori autorizzati.

## Alimentazione

---

La presa di corrente deve trovarsi nei pressi del prodotto e deve essere sempre facilmente accessibile.

## Regole per l'uso dei simboli

---



### ATTENZIONE

Indica importanti note sulla sicurezza.

Ignorare tali note potrebbe comportare lesioni gravi o morte. Leggere attentamente le note. Le note sono incluse nella sezione "Informazioni sulla sicurezza" del presente manuale.



### AVVISO

Indica importanti note sulla sicurezza.

Ignorare tali note potrebbe comportare lesioni di media o lieve entità, nonché danni materiali al terminale o ad altre proprietà. Leggere attentamente le note. Le note sono incluse nella sezione "Informazioni sulla sicurezza" del presente manuale.



### Importante

Indica i punti da ricordare attentamente quando si utilizza il terminale e le spiegazioni delle possibili cause di inceppamenti della carta, danni agli originali o perdite di dati. Leggere attentamente le spiegazioni.

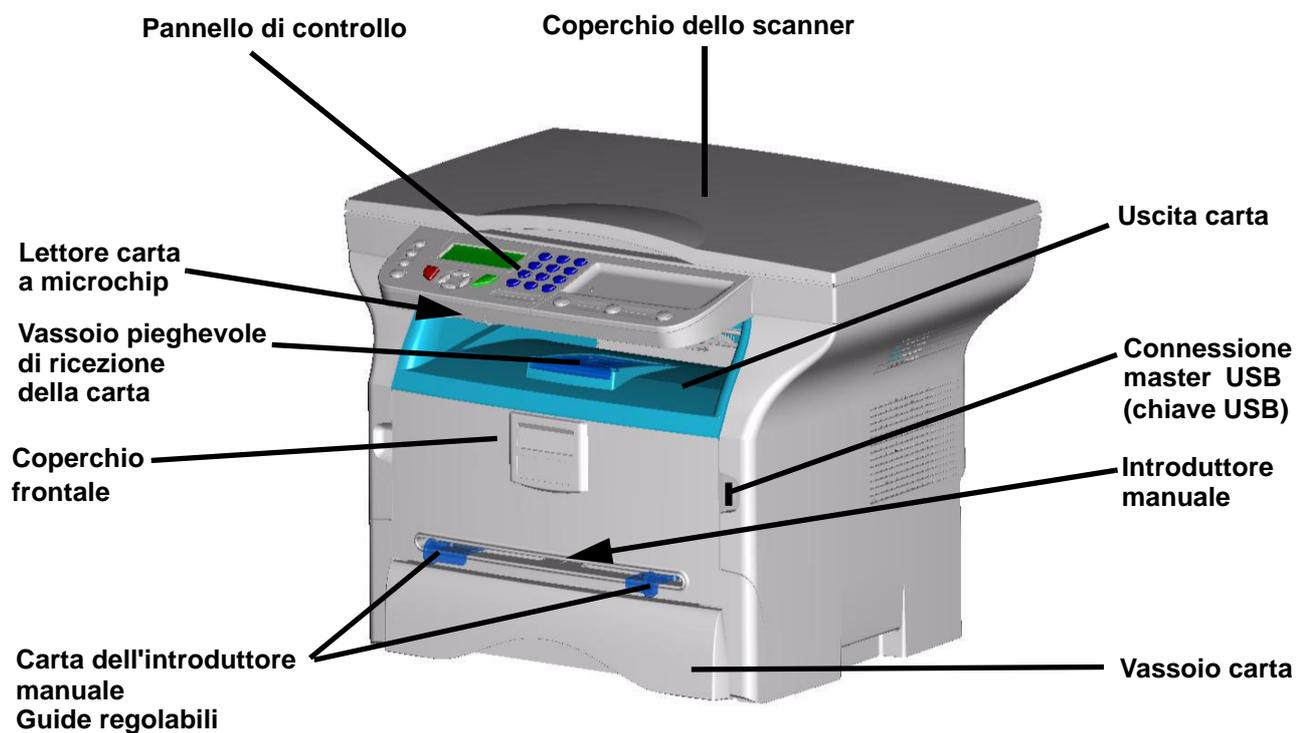


### Nota

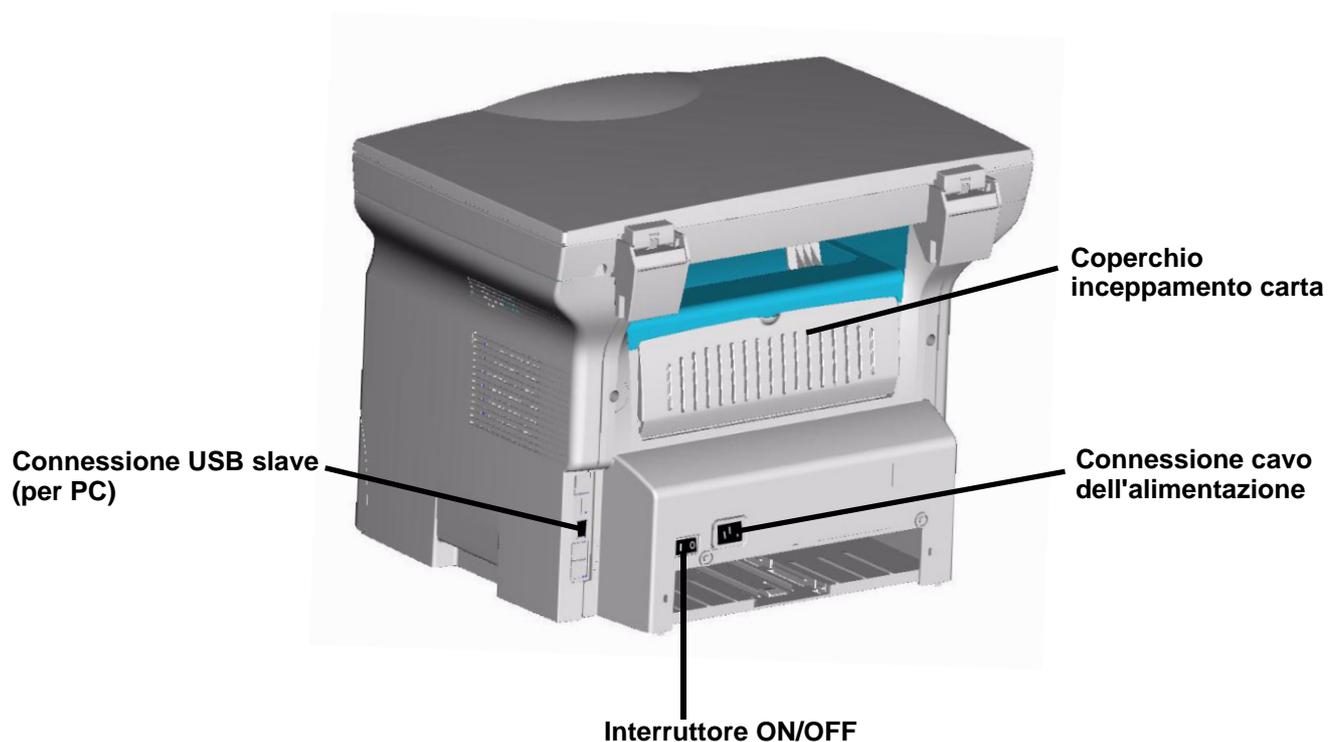
Indica spiegazioni aggiuntive sulle funzioni del terminale, fornendo istruzioni per l'utente relative alla risoluzione degli errori.

## Descrizione del terminale

### Lato frontale

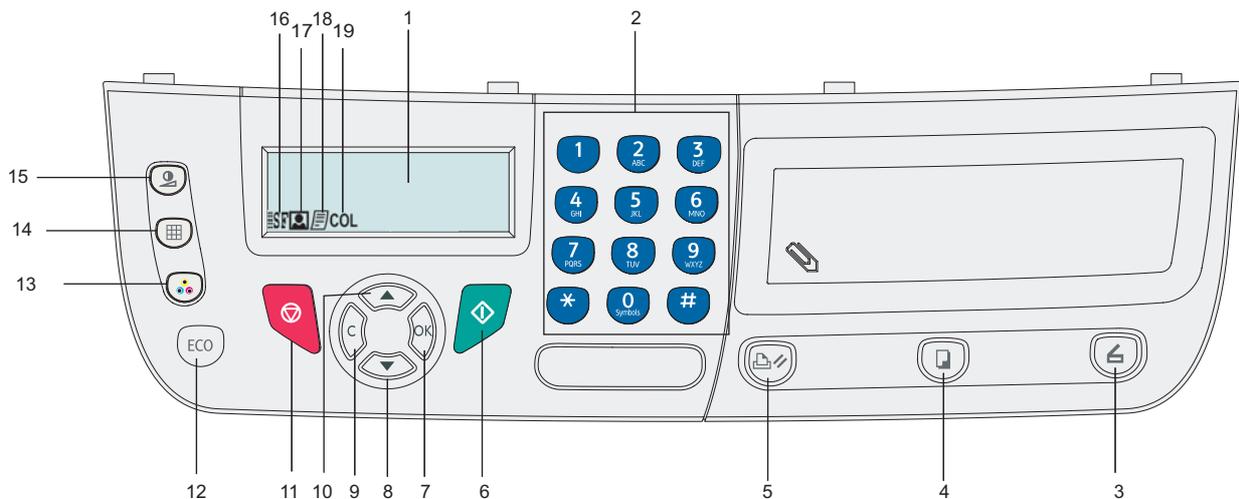


### Lato posteriore



## Pannello di controllo

### Presentazione



1. Schermo.
2. Tastiera alfanumerica.
3. Pulsante : scansione di un documento verso il PC.
4. Pulsante : copia locale.
5. Pulsante : interrompere la stampa da PC in corso.
6. Pulsante : Convalida.
7. Pulsante **OK**: conferma della selezione indicata.
8. Pulsante : accesso al menu e scorrimento dei menu.
9. Pulsante **C**: ritorno al menù precedente e correzione dell'immissione.
10. Pulsante : scorrimento del menù verso l'alto.
11. Pulsante : interruzione dell'operazione in corso.
12. Pulsante **ECO**: imposta il tempo di attivazione.
13. Pulsante : selezione modalità scansione a colori.
14. Pulsante : impostazione della risoluzione di scansione
15. Pulsante : impostazione contrasto.
16. Icona : risoluzione "Copia : **Qualità testo**".
17. Icona : risoluzione "**Foto**".
18. Icona : risoluzione "Copia: **Auto**".
19. Icona **COL**: modalità colore.

### Accesso alle funzioni del terminale

Tutte le funzioni e impostazioni del terminale sono identificate e accessibili a partire da menù. Ad esempio, le impostazioni **CONTRASTO** della copia vengono definite con il comando **844**.

Due metodi consentono di accedere ai menu: passo-passo o accesso diretto.

Per accedere alle impostazioni **CONTRASTO** con il metodo passo-passo:

- 1 Premere per accedere al menu.
- 2 Utilizzare il pulsante o per sfogliare il menu, quindi selezionare **8 - FUNZ. AVANZATE**. Confermare con **OK**.
- 3 Utilizzare il pulsante o per sfogliare il menu **FUNZIONI AVANZATE** e selezionare **84-COPIA**. Confermare con **OK**.
- 4 Utilizzare il pulsante o per sfogliare il menu **COPIA** e selezionare **844-CONTRASTO**. Confermare con **OK**.

Per accedere alle impostazioni **CONTRASTO** con il metodo ad accesso diretto:

- 1 Premere per accedere al menu.
- 1 Immettere 844 tramite la tastiera alfanumerica per accedere direttamente alla voce **CONTRASTO**.

## Contenuto dell'imballaggio

L'imballaggio contiene gli elementi elencati di seguito:

### Apparecchio multifunzione



### 1 cartuccia toner



### 1 la guida all'installazione e 1 CD-Rom per installazione su PC



### 1 Guida sulla sicurezza, Guida dei comandi (solo per Europa)



### 1 cavo alimentazione



### 1 cavo USB



## Installazione dell'apparecchio

- 1 Disimballare l'apparecchio
- 2 Installare l'apparecchio rispettando le istruzioni di sicurezza.
- 3 Rimuovere tutti gli adesivi dal terminale.
- 4 Rimuovere il film di protezione dello schermo.

## Alimentazione della carta

### Aggiungere carta nel vassoio della carta

- (1) La carta deve essere inserita con la facciata di stampa rivolta verso il basso, in modo che sia adiacente alla guida laterale e posteriore. Il mancato alloggiamento della carta in modo che sia adiacente alle guide potrebbe causare problemi di alimentazione e inceppamenti.
- (2) La quantità di carta caricata non deve superare la capacità di alimentazione. In caso contrario, si potrebbero verificare problemi di alimentazione e di inceppamento della carta.
- (3) L'aggiunta di carta sulla pila può causare un problema di doppia alimentazione, evitare di aggiungere carta alla pila.
- (4) Quando si toglie il vassoio della carta dall'unità principale, afferrarlo sempre con entrambe le mani.

### Manipolazione della carta

- (1) Correggere le ondulazioni prima di caricare la carta.
- (2) L'ondulazione (o curvatura) non deve eccedere 10 mm.
- (3) Mantenere lo stock di carta con cura per evitare problemi di alimentazione e difetti di immagine causati da carta che è stata conservata in luoghi troppo umidi. Aggiungere carta alla pila o dividere la pila potrebbe provocare problemi di alimentazione e dovrebbe essere evitato.

### Controllo dell'umidità

- (1) Non utilizzare mai carta umida o che sia rimasta in un pacchetto aperto per molto tempo.
- (2) Dopo l'apertura della risma, conservare la carta in un sacchetto di plastica.
- (3) Non utilizzare mai carta con gli orli ondulati, stropicciata o comunque danneggiata.

### Gestione dell'unità

#### Colpi da parte dell'operatore

Durante la stampa, non dare mai colpi all'alimentatore della carta, al vassoio, al coperchio o ad altre parti del terminale.

#### Spostamento dell'unità

Per spostare l'unità sulla scrivania è necessario sollevarla anziché trascinarla.

#### Gestione della cartuccia del toner

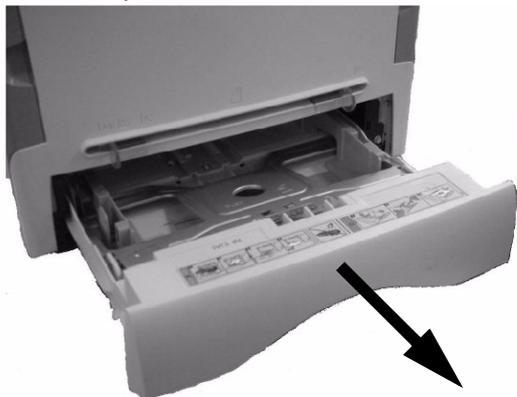
- (1) Non posare mai la cartuccia toner sulla sua estremità. Non rovesciare mai la cartuccia toner.
- (2) Non agitarla mai in modo energico.

## Inserimento della carta nel vassoio principale

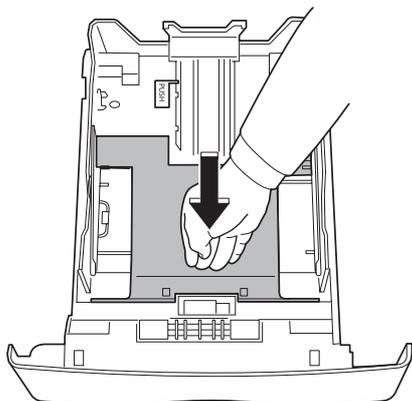
L'apparecchio può utilizzare numerosi formati e tipi di carta.

**Importante** Vedere il capitolo *Caratteristiche per i diversi formati e tipi di carta*.

- 1 Estrarre completamente il vassoio della carta.

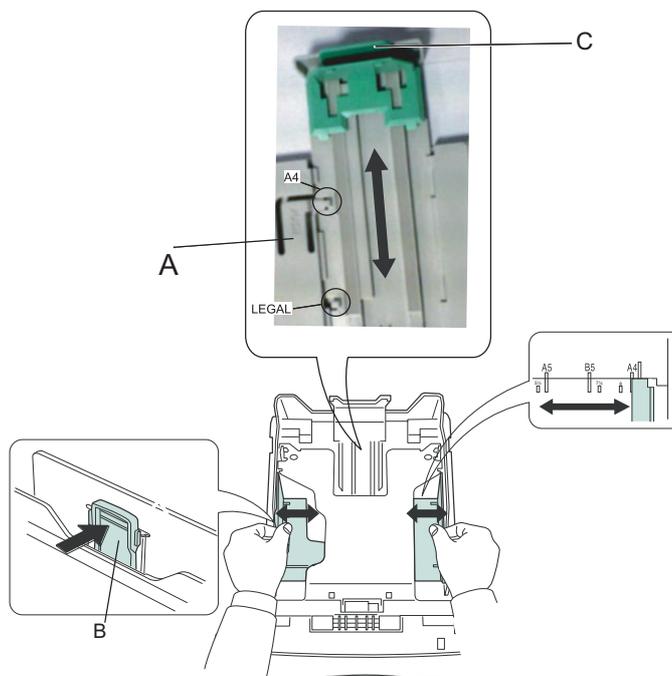


- 2 Spingere il vassoio inferiore verso il basso fino ad agganciarlo.

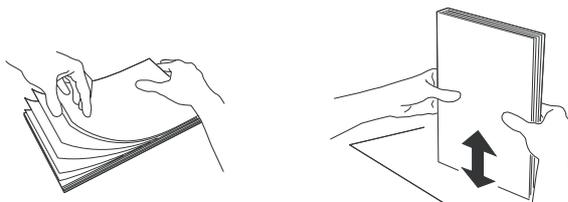


- 3 Regolare l'arresto situato dietro il vassoio spingendo la levetta "PUSH" (A). Quindi, regolare le guide laterali, secondo il formato della carta, spingendo la levetta (B), situata sulla guida sinistra. Regolare la guida longitudinale, secondo il formato della carta,

spingendo la levetta (C).



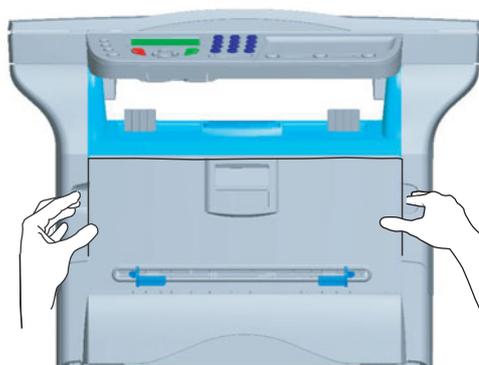
- 4 Prendere una pila di carta, sfogliarla e appiattirla su una superficie piana.



- 5 Porre la pila di carta nel vassoio (per esempio 200 fogli per carta da 80g/m<sup>2</sup>).
- 6 Rimettere il vassoio della carta nel relativo alloggiamento.

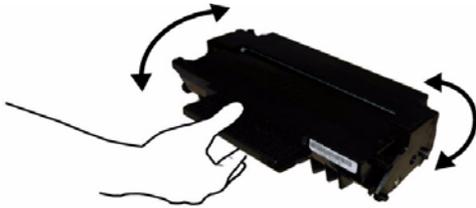
## Installazione della cartuccia

- 1 Porsi di fronte all'apparecchio.
- 2 Prendere il lato destro e sinistro del coperchio e simultaneamente tirarlo verso di sé.



- 3 Rimuovere la cartuccia del toner dall'involucro. Ruotarla delicatamente 5 o 6 volte per distribuire il toner equamente nella cartuccia. Una rotazione attenta della cartuccia consentirà di ottenere il numero massimo di copie possibile per cartuccia.

Tenerla per la maniglia.



- 4 Inserire la cartuccia nel comparto spingendola a fondo, sino a farla scattare in posizione (ultimo movimento verso il basso).



- 5 Richiudere il coperchio.

### Vassoio di ricezione carta

Regolare l'arresto di ricezione della carta, in funzione del formato del documento da stampare. Non dimenticare di spiegare la parte pieghevole dell'arresto per impedire che i fogli cadano.



## Messa in servizio dell'apparecchio

### Collegamento dell'apparecchio



#### ATTENZIONE

*Prima di collegare il cavo dell'alimentazione, è obbligatorio consultare la sezione Istruzioni di sicurezza, pagina 1.*

- 1 Collegare il cavo dell'alimentazione all'apparecchio.
- 2 Verificare che l'interruttore ON/OFF sia sulla posizione O (OFF). Collegare il cavo di alimentazione alla presa a muro.



*Il cavo di alimentazione viene utilizzato come interruzione dell'alimentazione a 230 V. Come precauzione, la presa si deve trovare in prossimità del dispositivo e deve essere facilmente accessibile in caso di pericolo.*



#### ATTENZIONE

- 3 Premere il pulsante ON/OFF per accendere l'apparecchio (posizione I).
- 4 Per impostazione predefinita, il terminale è impostato per essere utilizzato in Inghilterra con interfaccia in inglese. Per modificare questo parametro, consultare la sezione **Regolare la lingua di visualizzazione**, pagina 19.

## Inserimento della carta nell'introduttore manuale

L'introduttore manuale permette di utilizzare formati di carta vari con un peso superiore a quello che è possibile utilizzare con il vassoio della carta.

Si può introdurre un singolo foglio o busta alla volta.



### Importante

Vedere il capitolo *Caratteristiche per i diversi formati e tipi di carta*.

- 1 Allargare le guide dell'introduttore manuale al massimo.



- 2 Inserire un foglio o una busta nell'introduttore manuale.
- 3 Regolare le guide contro i bordi destro e sinistro del foglio o della busta.
- 4 Stampare assicurandosi che il formato di carta scelto corrisponda al formato selezionato sulla stampante.

### Nota: utilizzo delle buste

- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore manuale.
- La zona raccomandata deve essere il settore che esclude 15 mm dal bordo principale e 10 mm dai bordi sinistro, destro e posteriore.
- Qualche linea può essere aggiunta alla copia piena per eliminare le sovrapposizioni.
- La stampa può non essere corretta per le buste che sono fuori dalla zona di stampa.
- Appiattire manualmente le buste curvate prima della stampa.
- Possono apparire delle pieghe sul bordo largo della busta. Sul verso si può ottenere un effetto sfuocato o una stampa meno nitida.
- Preparare la busta premendo in modo corretto sulla linea di piegatura dei quattro bordi, dopo aver fatto uscire l'aria dalla busta.
- Porre in seguito la busta in posizione corretta per evitare le pieghe e le deformazioni.
- Il condizionamento della carta non è consentito. Il terminale deve essere utilizzato in un ambiente lavorativo d'ufficio normale.

# Copia

L'apparecchio vi offre la possibilità di eseguire delle copie in uno o più esemplari.

Inoltre, è possibile impostare numerosi parametri per ottenere copie conformi alle vostre esigenze.

## Copia semplice

In questo caso saranno applicate le impostazioni predefinite.

- 1 Porre il documento da copiare, con il lato da copiare contro il vetro, e seguire le indicazioni situate intorno al vetro.
- 2 Premere due volte il tasto . La copia è realizzata secondo i parametri predefiniti.

## Copia elaborata

La copia elaborata consente di eseguire delle impostazioni particolari per la copia in corso.

È possibile avviare la copia



**Nota**

premendo il pulsante  in qualsiasi momento nei passaggi che seguono.

- 1 Porre il documento da copiare, con il lato da copiare contro il vetro, e seguire le indicazioni situate intorno al vetro.

Dopo il passaggio 1, è possibile immettere direttamente il numero di copie con la tastiera alfanumerica e convalidare premendo il pulsante OK. Quindi, fare riferimento al passaggio 4.

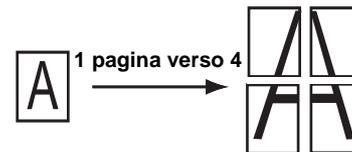
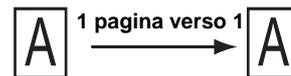


**Nota**

- 2 Premere il tasto .
- 3 Immettere il numero di copie desiderate e convalidare con il tasto **OK**.
- 4 Scegliere il supporto carta **SUPP AUTOMATICO** o **SUPP MANUALE**, con i tasti  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$ , quindi convalidare con il tasto **OK**.
- 5 Scegliere con il pulsante  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  l'opzione di stampa (vedere esempi di seguito), in funzione della modalità di copia scelta:
  - a poster (scanner piano): **1 pagina verso 1**, **1 pagina verso 4** o **1 pagina verso 9**.
 convalidare con il tasto **OK**.

Foglio analizzato

Uscita



- 6 Regolare il valore dello zoom desiderato, dal **25% AL 400%**, con il pulsante  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$ , quindi convalidare premendo **OK** (disponibile solo nella modalità di copia **1 pagina verso 1**).
- 7 Regolare il valore del contrasto desiderato con i tasti  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$ , quindi convalidare con il tasto **OK**.
- 8 Scegliere la risoluzione **BOZZA**, **AUTO**, **QUALITÀ TESTO** o **FOTO** con i tasti  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$ , quindi convalidare con il tasto **OK**.
- 9 Regolare il valore del contrasto desiderato con i tasti  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$ , quindi convalidare con il tasto **OK**.
- 10 Regolare il valore della luminosità desiderata con i tasti  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$ , quindi convalidare con il tasto **OK**.
- 11 Scegliere il tipo di carta **NORMALE**, **ETICHETTA**, con i tasti  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$ , quindi convalidare con il tasto **OK**.

## Regolazioni particolari per la copia

Le impostazioni effettuate in questo menu diventano le **impostazioni predefinite** dell'apparecchio dopo la convalida.



**Importante**

Quando la qualità della copia non è più soddisfacente, è possibile effettuare la calibrazione.

## Impostazione della risoluzione

Il parametro **RISOLUZIONE** consente di impostare la risoluzione per le fotocopie.

### ▼ 841 - FUNZ. AVANZATE/COPIA/RISOLUZIONE

- 1 Scegliere la risoluzione con il pulsante  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$ , secondo la tabella definita di seguito:

Parametro	Significato
<b>BOZZA</b>	Bassa risoluzione.
<b>AUTO</b>	Risoluzione standard per documenti che contengono testo e grafica.
<b>QUALITÀ TESTO</b>	Risoluzione adeguata a documenti che contengono testo.
<b>FOTO</b>	Risoluzione adeguata a documenti che contengono fotografie.

- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.

**Nota**

È inoltre possibile impostare la risoluzione premendo il pulsante



## Impostazione dello zoom

Il parametro **ZOOM** consente di ridurre o ingrandire una parte di un documento scegliendo l'origine e il valore dello zoom da applicare al documento, dal 25 al 400 %.

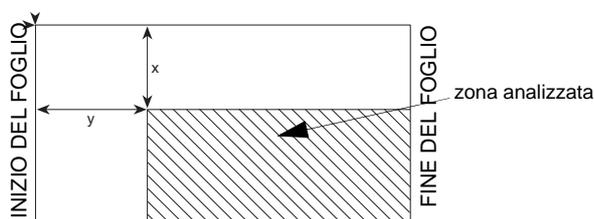
### ▼ 842 - FUNZ. AVANZATE/COPIA/ZOOM

- 1 Immettere il valore dello zoom con i tasti alfanumerici o sceglierlo tra i valori predefiniti utilizzando i pulsanti **▲** e **▼**.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.

## Impostare l'origine dell'analisi

Se necessario, è possibile modificare l'origine dello scanner.

Immettendo nuovi valori per X e Y, espressi in mm (X <210 e Y <280), si sposta l'area di scansione come indicato nella figura seguente.



### ▼ 843 - FUNZ. AVANZATE/COPIA/ORIGINE

- 1 Selezionare le coordinate X e Y con i tasti **▲** o **▼**.
- 2 Impostare le coordinate desiderate con i tasti 5 o 6, quindi convalidare la scelta con il tasto **OK**.

## Impostazione del contrasto

Il parametro **CONTRASTO** consente di impostare il contrasto per le fotocopie.

### ▼ 844 - FUNZ. AVANZATE/COPIA/CONTRASTO

- 1 Impostare il contrasto desiderato con i tasti **▲** o **▼**, quindi convalidare la scelta con il tasto **OK**.
- 2 È inoltre possibile regolare direttamente il contrasto con il tasto , premere più volte questo tasto fino al contrasto desiderato senza passare dal menù 844.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

## Impostazione della luminosità

Il parametro **LUMINOSITÀ** consente di rendere più chiaro o più scuro il documento originale.

### ▼ 845 - FUNZ. AVANZATE/COPIA/LUMINOSITÀ

- 1 Regolare la luminosità desiderata con i tasti **▲** o **▼**.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

## Impostazione del tipo di carta

### ▼ 851 - FUNZ. AVANZATE/SCAN. E STAMP/CARTA

- 1 Selezionare la carta **NORM.** o **ETICHETTA** che si utilizza mediante i tasti **▲** e **▼**.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

## Selezione del vassoio della carta

La selezione **Automatico** può avere due significati in base al formato della carta definito nei vassoi. Nella tabella che segue vengono illustrati i diversi casi.

	Vassoio predefinito	Vassoio per la copia
<b>Stesso formato di carta nei vassoi</b>	<b>AUTOMATICO</b>	Selezione tra il vassoio principale e il vassoio manuale.
	<b>MANUALE</b>	Viene utilizzato il vassoio manuale.
<b>Diversi formati di carta nei vassoi</b>	<b>AUTOMATICO</b>	Viene utilizzato il vassoio principale
	<b>MANUALE</b>	Viene utilizzato il vassoio manuale.

### ▼ 852 - FUNZ. AVANZATE/SCAN. E STAMP/SUPP.

- 1 Selezionare il vassoio della carta **AUTOMATICO** o **MANUALE** mediante i pulsanti **▲** e **▼**.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.

- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

### Impostazione dei margini di analisi dello scanner piano

Permette di spostare i margini laterali del documento verso destra o verso sinistra durante la copia mediante lo scanner piano.

#### ▼ 853 - FUNZ. AVANZATE/SCAN. E STAMP/ MARG. PIANO

- 1 Regolare lo spostamento dei margini a sinistra / destra (a intervalli di 0,5 mm) mediante i tasti ▲ e ▼.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

### Impostazione dei margini di stampa destro e sinistro

Permette di spostare i margini laterali del documento verso destra o verso sinistra durante la stampa.

#### ▼ 854 - FUNZ. AVANZATE/SCAN. E STAMP/ MARG. STAMP.

- 1 Regolare lo spostamento dei margini a sinistra / destra (a intervalli di 0,5 mm) mediante i tasti ▲ e ▼.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

### Impostazione dei margini di stampa superiore e inferiore

Permette di spostare i margini del documento verso l'alto o verso il basso durante la stampa.

#### ▼ 855 - FUNZ. AVANZATE/SCAN. E STAMP/TOP STAMP.

- 1 Regolare lo spostamento dei margini in alto / basso (a intervalli di 0,5 mm) mediante i tasti ▲ e ▼.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

### Impostazione del formato della carta

Il presente menu consente di impostare il formato predefinito della carta del vassoio manuale e del vassoio principale. È anche possibile impostare l'ampiezza di scansione predefinita.

#### ▼ 856 - FUNZ. AVANZATE/SCAN. E STAMP/ PAPER FORMAT

- 1 Selezionare il vassoio della carta per cui definire un formato di carta predefinito utilizzando i pulsanti ▲ e ▼.
- 2 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.
- 3 Scegliere il formato della carta con il pulsante ▲ o ▼, secondo la tabella definita di seguito:

Vassoio carta	Formato carta disponibile
MAN. TRAY	A4, A5, Legal e Letter
AUTO. TRAY	A4, A5, Legal e Letter
SCANNER	LTR/LGL e A4

- 4 Convalidare la scelta premendo il tasto **OK**.

- 5 Per uscire dal menu premere il pulsante .

# Parametri/ Impostazioni

È possibile regolare il terminale secondo i propri bisogni e utilizzo. Il presente capitolo descrive le funzioni.

La guida delle funzioni e delle impostazioni disponibili può essere stampata.

## Regolare la lingua di visualizzazione

È possibile selezionare un'altra lingua per i menù. Per default, il terminale utilizza l'inglese.

Per selezionare la lingua:

### ▼ 203 - IMPOSTAZIONI / GEOGRAFICO/LINGUA

- 1 Premere il tasto ▼, immettere **203** mediante la tastiera. Confermare con **OK**.
- 2 Selezionare la lingua desiderata utilizzando i pulsanti ▼ e ▲, quindi premere il pulsante **OK** per confermare.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

## Parametri tecnici

Il terminale è già preimpostato quando lo ricevette. Tuttavia, è possibile regolare il terminale secondo i propri bisogni specifici modificando i parametri tecnici.

Per regolare i parametri tecnici :

### ▼ 29 - IMPOSTAZIONI/ P.TECNICI

- 1 Selezionare il parametro desiderato e convalidare con il tasto **OK**.
- 2 Mediante il pulsante ▼ o ▲, modificare la regolazione del parametro scelto seguendo le indicazioni della tabella seguente, quindi premere **OK**.

Parametro	Significato
<b>8 - Eco Energia</b>	Scelta del timeout per la messa in stand by della stampante: al termine della temporizzazione (in minuti) di NON utilizzo o per un intervallo a scelta, l'apparecchio entra in stand by.
<b>79 - Toner Management</b>	Questo parametro consente di gestire il prodotto di consumo. Quando è impostato su <b>CON</b> [0-100%], è possibile sostituire la cartuccia del toner soltanto quando il toner ha raggiunto la soglia. Se si desidera sostituire la cartuccia del toner prima di raggiungere la fine, impostare il parametro su <b>CON</b> [0-100%] e procedere con la sostituzione della cartuccia del toner (vedere il capitolo <b>Manutenzione, pagina 29</b> ). La disattivazione della gestione del toner (parametro impostato su <b>SENZA</b> ) è fortemente sconsigliata in quanto si potrebbe versare del toner all'interno del meccanismo di stampa. Quando è impostato su <b>SENZA</b> , sul display viene visualizzato <b>TONER ? %</b> .
<b>80 - Risparmi toner</b>	Chiarisce le stampe per economizzare l'inchiostro della cartuccia toner
<b>93 - Sostit. formato</b>	Modifica del formato di pagina. Consente di stampare un documento in formato LETTER su pagine A4 regolando questo parametro su LETTER/A4.

## Stampa della guida delle funzioni



**Importante**

**Non è possibile stampare su carta con formato A5.**

### ▼ 51 - STAMPA / FUNCTIONS LIST

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **51** con la tastiera alfanumerica. La stampa della guida delle funzioni è lanciata.

## Stampa della lista delle impostazioni



**Importante**

**Non è possibile stampare su carta con formato A5.**

Per stampare la lista delle impostazioni:

### ▼ 54 - STAMPA / IMPOSTAZIONI

- 1 Premere il tasto ▼, immettere **54** mediante la tastiera. La stampa della lista delle regolazioni viene avviata.

## Blocco

Questa funzione permette di vietare l'accesso all'apparecchio alle persone non autorizzate. Una password sarà richiesta ogni volta che una persona desidera utilizzare l'apparecchio. Dopo ogni utilizzo, l'apparecchio si blocca automaticamente.

Si deve immettere previamente un codice di bloccaggio.

### ▼811 - FUNZ. AVANZATE / PROTEZ / COD. BLOCCO

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **811** mediante la tastiera alfanumerica.
- 2 Immettere il codice di blocco (4 cifre) mediante la tastiera, confermare con **OK**.



#### Importante

Se è già stato registrato un codice, si deve immettere tale codice prima di definirne uno nuovo.

- 3 Immettere di nuovo il codice di blocco (4 cifre) mediante la tastiera, confermare con **OK**.
- 4 Per uscire dal menu premere il pulsante .

## Blocco della tastiera

Si deve immettere il codice previamente a qualsiasi uso del terminale.

### ▼ 812 - FUNZ. AVANZATE / PROTEZ / BLOCCO TASTI

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **812** mediante la tastiera.
- 2 Immettere il codice di blocco e confermare con **OK**.
- 3 Utilizzando il pulsante ▼ o ▲ scegliere **CON** e confermare con **OK**.
- 4 Per uscire dal menu premere il pulsante .

## Leggere i contatori

I contatori di attività dell'apparecchio possono essere consultati in qualsiasi momento.

Si possono consultare i contatori seguenti :

- numero di pagine scannerizzate ;
- numero di pagine stampate.

## Contatore di pagine scannerizzate

Per consultare questo contatore di attività :

### ▼823 - FUNZ. AVANZATE / CONTATORI / PAG SCANSION

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **823** mediante la tastiera.
- 2 Il numero di pagine scannerizzate appare sullo schermo.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

## Contatore di pagine stampate

Per consultare questo contatore di attività :

### ▼824 - FUNZ. AVANZATE / CONTATORI / PAG STAMPATE

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **824** mediante la tastiera.
- 2 Il numero di pagine stampate appare sullo schermo.
- 3 Per uscire dal menu premere il pulsante .

## Visualizzare lo stato del consumabile

La quantità di inchiostro rimanente nella cartuccia può essere consultata in qualsiasi momento. Questa valutazione è definita in percentuale.

### ▼86 - FUNZ. AVANZATE / CONSUMABILI

- 1 Premere il pulsante ▼ e immettere **86** mediante la tastiera.
- 2 La percentuale di toner disponibile appare sullo schermo.
- 3 Uscire dal menu premendo il pulsante .

## Calibrare lo scanner

Quando si considera che la qualità dei documenti non è più soddisfacente, è possibile effettuare la calibrazione.

### ▼80 - FUNZ. AVANZATE / CALIBRAZIONE

- 1 Premere il pulsante ▼, immettere **80** mediante la tastiera, confermare con **OK**.
- 2 Lo scanner viene attivato e la calibratura si esegue automaticamente.
- 3 Al termine della calibrazione, il terminale ritorna in stand by.

# Chiave memoria USB

È possibile collegare una chiave memoria USB sul pannello frontale del terminale. I file registrati in formato TXT, TIFF o JPEG saranno analizzati e potranno essere eseguite le operazioni seguenti :

- stampare i file registrati presenti sulla chiave memoria USB<sup>1</sup>,
- eliminare i file registrati presenti sulla chiave memoria USB ;
- lanciare un'analisi del contenuto della chiave memoria USB inserita ;
- digitalizzare un documento verso la chiave USB.

## Uso di chiavi memoria USB



## Stampa dei documenti



### Importante

Non è possibile stampare su carta con formato A5.

Si possono stampare i file registrati o la lista dei file presenti sulla chiave memoria USB.

## Stampare la lista dei file presenti sulla chiave

Per stampare la lista dei file presenti sulla chiave:

### ▼ 01 - MEDIA/STAMPA DOC./LISTA

- 1 Inserire la chiave memoria USB sul pannello frontale del terminale rispettando il senso di introduzione.
- 2 **ANALYSE MEDIA** viene visualizzato sullo schermo.
- 3 Selezionare **STAMPA DOC.** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**.
- 4 Selezionare **LISTA** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**.
- 5 La lista dei file si stampa in una tabella con le informazioni seguenti :
  - i file analizzati sono ordinati in ordine crescente uno per uno ;
  - il nome dei file con la relativa estensione ;
  - la data dell'ultima registrazione dei file;
  - il peso dei file in KB;

1. A causa di limitazioni nel formato dei dati, è possibile che alcuni file TIFF nella chiave memoria USB non vengano stampati.

## Stampare i file presenti sulla chiave

Per stampare i file presenti sulla chiave:

### 601 - MEDIA/STAMPA DOC./FILE

- 1 Inserire la chiave memoria USB sul pannello frontale del terminale rispettando il senso di introduzione.
- 2 **ANALYSE MEDIA** viene visualizzato sullo schermo.
- 3 Selezionare **STAMPA DOC.** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**.
- 4 Selezionare **FILE** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**.
- 5 Esistono tre possibilità per stampare i file :
  - **TUTTO**, per stampare tutti i file presenti sulla chiave memoria USB  
Selezionare **TUTTO** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**. La stampa si avvia automaticamente.
  - **SERIE**, per stampare più file presenti sulla chiave memoria USB.  
Selezionare **SERIE** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**.  
**PRIM. FILE**, per visualizzare sullo schermo il primo file ordinato e selezionare tramite il pulsante ▼ o ▲ il file da stampare e confermare con **OK**. Una stella (□) viene visualizzata a sinistra del file.  
**ULT. FILE** viene visualizzato sullo schermo, selezionare tramite il pulsante ▼ o ▲ gli altri file da stampare e confermare con **OK**.

Premere il pulsante .

- **N. COPIE** viene visualizzato sullo schermo, immettere la quantità di copie desiderate mediante i tasti alfanumerici e confermare con **OK** per avviare la stampa.
- **SELEZIONE**, per stampare solo uno dei file presenti sulla chiave memoria USB.  
Selezionare con i tasti ▼ o ▲ il file da stampare e confermare con **OK**. **N. COPIE** viene visualizzato sullo schermo, immettere la quantità di copie desiderate mediante i tasti alfanumerici e confermare con **OK** per avviare la stampa.

- 6 Per uscire dal menu premere il pulsante .

## Cancellare i file presenti sulla chiave

Si possono cancellare dei file presenti sulla chiave memoria USB.

### ▼ 06 - MEDIA/DELETE/MANUALE

- 1 Inserire la chiave memoria USB sul pannello frontale del terminale rispettando il senso di introduzione.
- 2 **ANALYSE MEDIA** viene visualizzato sullo schermo.
- 3 Selezionare **DELETE** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**.
- 4 Selezionare **MANUALE** con i tasti ▼ o ▲ e confermare con **OK**.

- 5 Esistono tre possibilità per cancellare i file:
- **TUTTO**, per cancellare tutti i file presenti sulla chiave memoria USB  
Selezionare **TUTTO** con i tasti  $\blacktriangledown$  o  $\blacktriangle$  e confermare con **OK**.  
Si ritorna al menù precedente.
  - **SERIE**, per eliminare più file presenti sulla chiave memoria USB.  
Selezionare **SERIE** con i tasti  $\blacktriangledown$  o  $\blacktriangle$  e confermare con **OK**.  
**PRIM. FILE**, per visualizzare sullo schermo il primo file ordinato e selezionare tramite il pulsante  $\blacktriangledown$  o  $\blacktriangle$  il file da eliminare e confermare con **OK**. Una stella (★) viene visualizzata a sinistra del file.  
**ULT. FILE** viene visualizzato sullo schermo, selezionare tramite il pulsante  $\blacktriangledown$  o  $\blacktriangle$  gli altri file da eliminare e confermare con **OK**.
- Premere il pulsante .
- Si ritorna al menu precedente
- **SELEZIONE**, per eliminare solo uno dei file presenti sulla chiave memoria USB.  
Selezionare con i tasti  $\blacktriangledown$  o  $\blacktriangle$  il file da cancellare e confermare con **OK**.  
Si ritorna al menù precedente.
- 6 Uscire dal menu premendo il pulsante .

## Analizzare il contenuto della chiave memoria USB

Dopo un periodo di inattività, il terminale torna al menù principale. Si può visualizzare di nuovo il contenuto della chiave memoria USB.

### $\blacktriangledown$ 07 - MEDIA / ANALYSE MEDIA

- 1 Premere il tasto  $\blacktriangledown$ , immettere **07** mediante la tastiera.
- 2 L'analisi della chiave memoria USB è lanciata.
- 3 Si possono stampare o cancellare i file riconosciuti presenti sulla chiave memoria USB. Consultare i capitoli precedenti.

## Registrare un documento su una chiave memoria USB.

Questa funzione consente di digitalizzare un documento e di registrarlo direttamente su una chiave memoria USB.

- 1 Porre il documento da copiare, con il lato da copiare contro il vetro.
- 2 Inserire la chiave memoria USB nel connettore USB del terminale multifunzione.  
L'analisi della chiave memoria USB è lanciata.  
Una volta terminata l'analisi, viene visualizzato il menu **MEDIA**.
- 3 Selezionare **SCAN TO** con il pulsante  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$ , quindi convalidare premendo il pulsante **OK**.

Si può accedere a questa funzione in altri due modi:



### Importante

- Premendo il pulsante  del pannello del terminale, quindi selezionando **SCAN-TO-MEDIA**.
- Premendo il pulsante  $\blacktriangledown$  dallo schermo di stand by, quindi immettendo **03** tramite tastiera alfanumerica.

- 4 Scegliere **COLORE** tra le modalità **BIANCO&NERO** o **COLORE** con il pulsante  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$ , quindi convalidare premendo il pulsante **OK**.
- 5 Mediante la tastiera alfanumerica, attribuire un nome al file di scan (fino a 20 caratteri) e convalidare con **OK**.
- 6 Scegliere il formato di scansione fra **IMMAGINE** e **PDF**, quindi confermare per lanciare la scansione e la registrazione del documento.  
**IMMAGINE** consente di avere un file in tutto simile ad una semplice foto. **PDF** è un formato per la creazione di documenti informatici.

Il pulsante di invio  consente di lanciare immediatamente la scansione e di inviare verso il supporto un file con i parametri definiti nel formato di analisi.

Con il formato **IMMAGINE**: se viene selezionata l'opzione **BIANCO&NERO** l'immagine viene salvata in formato **TIFF**, mentre se viene selezionata l'opzione **COLORE** l'immagine viene salvata in formato **JPEG**.

# Funzioni PC

## Introduzione

Il software COMPANION SUITE PRO vi consente di collegare un computer personale a un terminale multifunzione compatibile.

A partire dal PC, è possibile:

- gestire un terminale multifunzione, configurarlo secondo le proprie esigenze ;
- stampare i documenti sul terminale multifunzione a partire dalle applicazioni consuete ;
- scannerizzare documenti a colori, in sfumature di grigio o in bianco e nero, rettificarli sul PC o trasformarli in testo mediante il software di riconoscimento dei caratteri (OCR),

## Configurazioni richieste

Il PC deve presentare almeno le caratteristiche seguenti:

Sistemi operativi supportati:

- Windows 98SE ;
- Windows Millennium ;
- Windows 2000 con Service Pack 3 minimo ;
- Windows XP (Home e Pro).

Un processore da:

- 500 MHz per Windows 98SE ;
- 800 MHz per Windows Me e 2000 ;
- 1 GHz per Windows XP (Home e Pro).
- unità CD-ROM,
- una porta USB disponibile,
- uno spazio disco disponibile di 600 MB per l'installazione.

Una RAM di:

- 128 MB min. per Windows 98SE, Me e 2000,
- 192 MB min. per Windows XP (Home e Pro).

## Installazione

### Installare il software sul PC

Accendere il PC. Aprire una sessione AMMINISTRATORE se si utilizza Windows 2000 o XP.

- 1 Aprire il lettore CD-ROM, inserirvi il CD-ROM d'installazione e richiudere il lettore.
- 2 La procedura d'installazione si lancia automaticamente.
- 3 Una schermata intitolata COMPANION SUITE PRO LL appare sullo schermo. Vi permette di installare i software, di disinstallarli, di accedere alle guide utente dei prodotti o di esplorare il contenuto del CD-ROM.

- 4 Posizionare il cursore su INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI e convalidare con il pulsante sinistro del mouse.
- 5 Viene visualizzata la schermata INSTALLAZIONE DEI PRODOTTI.  
Posizionare il cursore su ALL PRODUCTS e convalidare facendo clic con il mouse.

*Con l'installazione ALL PRODUCTS vengono copiati sul disco fisso i software necessari all'esecuzione corretta del kit Companion Suite Pro, cioè:*

- Companion Suite Pro (software di gestione del terminale, driver di stampa, scanner,...) ;
- PaperPort.



### Importante

*Se è già stata installata parte del software disponibile sul CD-ROM, utilizzare l'installazione PERSONALIZZATA, selezionare il software che si desidera installare sul disco fisso e confermare la selezione.*

*Il presente prodotto non dispone di funzione di stampa di rete e WiFi.*

**I componenti del terminale multifunzione vengono visualizzati soltanto se la versione di Windows Installer in uso è precedente alla versione 2.0.**

L'installazione continua, una finestra ne indica il progresso.

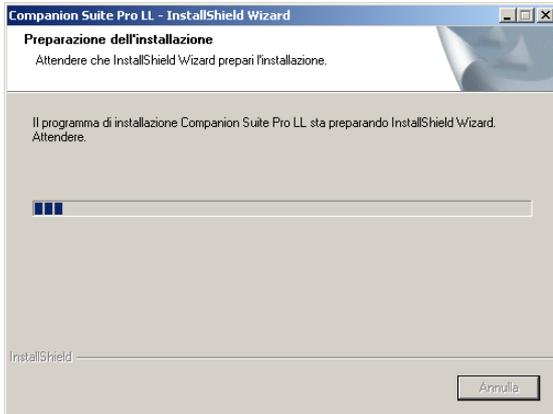


È possibile interrompere l'installazione dei programmi, cliccando il pulsante ARRESTO INSTALLAZIONE.

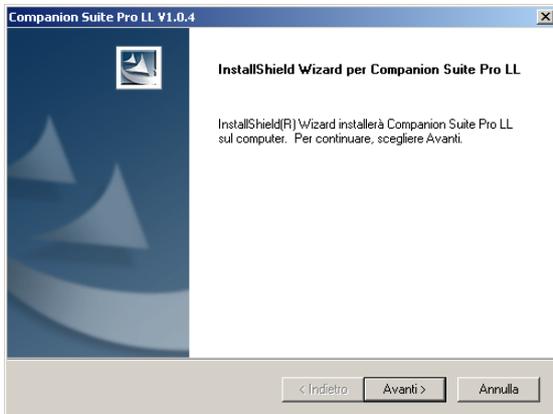
Dopo una fase di ricerca e di analisi dei componenti del PC e del terminale multifunzione, è necessario riavviare il PC perchè le modifiche siano considerate. Fare clic sul pulsante **OK**.



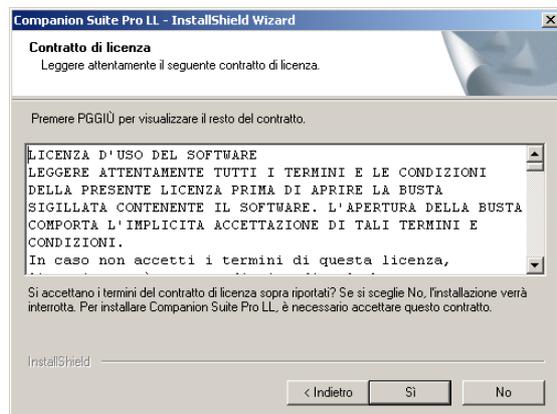
- 6 Dopo il riavvio del PC, la schermata InstallShield Wizard visualizza il progresso della preparazione dell'assistente.  
È possibile arrestare la procedura in qualsiasi momento facendo clic sul pulsante **ANNULLA**.



- 7 Al termine della procedura dell'assistente, viene visualizzata la schermata principale.

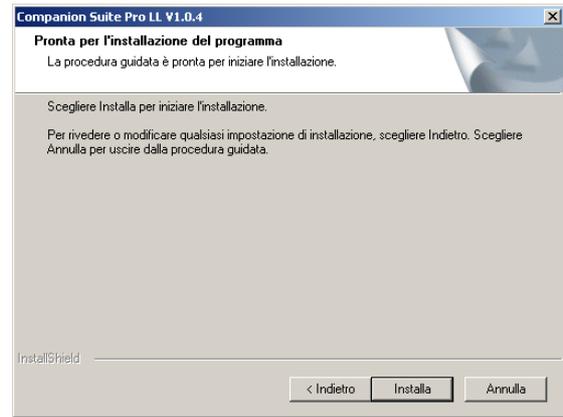


- 8 Fare clic sul pulsante **SEGUENTE** per avviare l'installazione del kit COMPANION SUITE PRO sul computer.  
9 Per proseguire con la copia dei file sul disco fisso, è necessario accettare il contratto di licenza proposto; utilizzare la barra di scorrimento per leggere interamente il contratto.

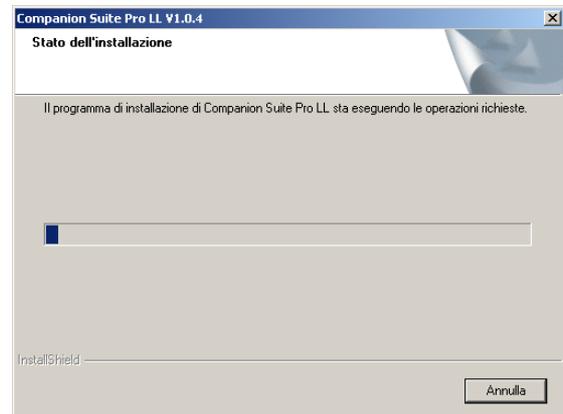


- 10 Fare clic sul pulsante **Sì**.  
11 Fare clic sul pulsante **SEGUENTE**.

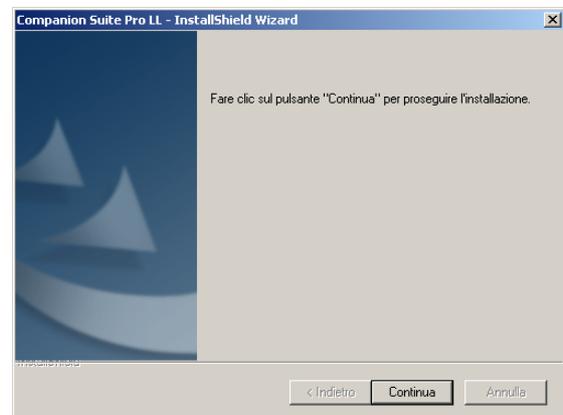
- 12 L'installazione finale è pronta per essere lanciata.



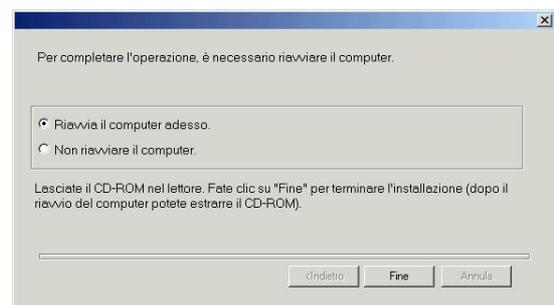
- 13 Fare clic sul pulsante **INSTALLA**.  
14 Una finestra indica il progresso dell'installazione.



- 15 Il software COMPANION SUITE PRO è installato sul PC.



- 16 Fare clic sul pulsante **CONTINUA** per copiare le utility e il software PaperPort SE associato al kit.  
17 Al termine dell'installazione, si deve riavviare il PC per l'aggiornamento dei file di sistema.



- 18 Selezionare la scelta e fare clic sul pulsante **FINE**.

19 Il kit COMPANION SUITE PRO è installato con successo sul PC.

È possibile avviare i software di gestione del terminale multifunzione dal menu **AVVIO > Programmi > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF DIRECTOR** o facendo clic sull'icona **MF DIRECTOR** presente sul desktop.

## Collegamenti

Verificare che il terminale multifunzione sia fuori tensione.

### Connessione USB

Il collegamento fra il PC e il terminale deve essere realizzato mediante un cavo USB 2.0, schermato e con una lunghezza massima di 3 metri.

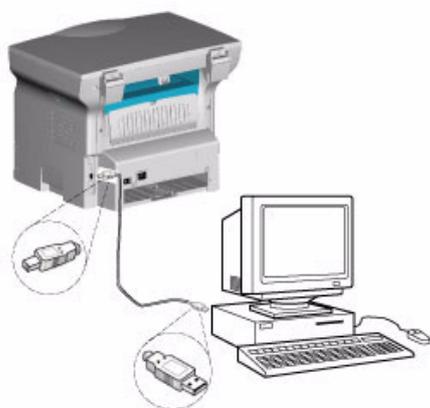
**Si raccomanda di installare il software Companion Suite Pro per primo sul PC e quindi allacciare il cavo USB al terminale.**

*Se si allaccia il cavo USB prima di installare Companion Suite Pro, il sistema di riconoscimento dei software (Plug and Play) individua automaticamente l'aggiunta di un nuovo hardware. Per lanciare l'installazione dei driver del terminale, seguire le istruzioni che appaiono sullo schermo. È possibile che venga richiesta l'ubicazione dei driver. In tal caso si deve indicare il CD-ROM d'installazione. Quando si utilizza tale procedura, è attiva soltanto la funzione di stampa.*



### Importante

- 1 Individuare i connettori del cavo USB e collegarli come mostrato nell'immagine.



- 2 Mettere in tensione il terminale multifunzione. La finestra dell'assistente per l'aggiunta di un nuovo hardware appare.
- 3 Cliccare il pulsante **SEGUENTE**.
- 4 Selezionare **CERCA IL DRIVER ADEGUATO ALLA PERIFERICA (RACCOMANDATO)**. Fare clic sul pulsante **SEGUENTE**.

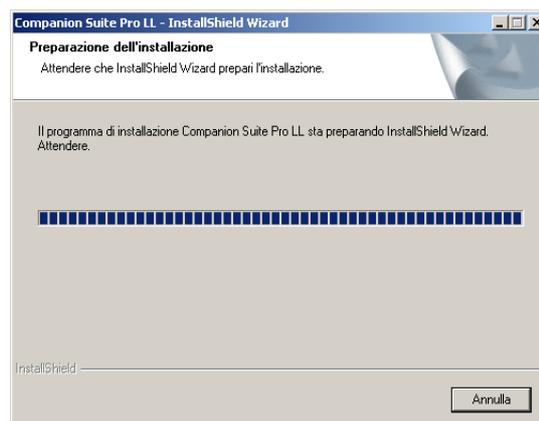
- 5 Selezionare l'ubicazione in cui il sistema deve cercare il driver. Se in Windows viene richiesta l'ubicazione dei driver, è sufficiente selezionare la casella di controllo **UNITÀ CD-ROM**. Fare clic sul pulsante **SEGUENTE**. La ricerca dura alcuni minuti.
- 6 Una finestra indica che il driver è stato trovato. Fare clic sul pulsante **SEGUENTE**.
- 7 Una schermata indica che il software è stato installato. Cliccare il pulsante **FINE**.
- 8 Se viene visualizzata nuovamente la finestra dell'assistente per l'**AGGIUNTA DI UN NUOVO HARDWARE**, tornare al passaggio 3 e attenersi alle istruzioni. Sarà necessario eseguire per tre volte la procedura dei passaggi 3-7.

Si può quindi utilizzare il terminale multifunzione per stampare i documenti.

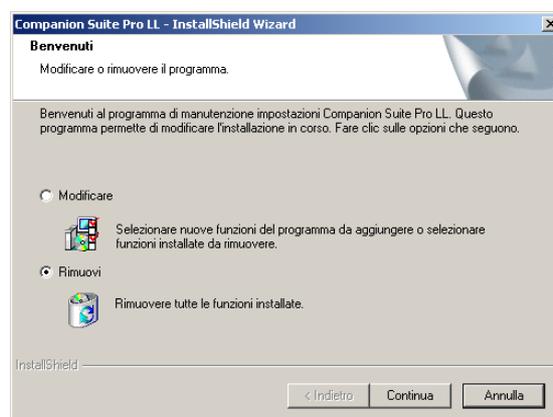
## Disinstallare il software dal PC

Lanciare l'eliminazione dei programmi dal menu **AVVIO > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > DISINSTALLAZIONE**.

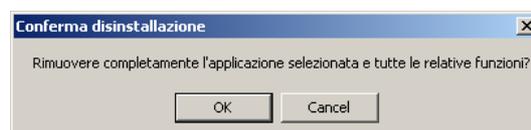
- 1 Viene visualizzata una schermata di preparazione.



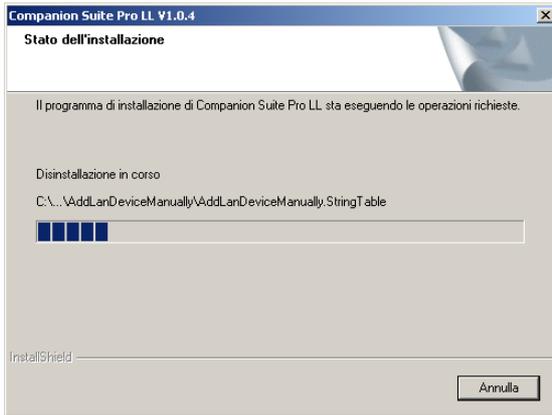
- 2 Fare clic sul pulsante **REMOVE** e confermare la scelta facendo clic sul pulsante **SEGUENTE**.



- 3 Appare una schermata di conferma. Fare clic su **OK** per avviare l'eliminazione del programma **COMPANION SUITE PRO LL**.



- 4 Appare una schermata di preparazione. È possibile annullare l'eliminazione premendo il pulsante **ANNULLA**.



- 5 Al termine della procedura, è necessario riavviare il sistema. Chiudere tutti i programmi aperti, selezionare **Sì, RIAVVIARE IL PC ORA** e fare clic su **FINE**.



## Supervisione del terminale multifunzione

Il software installato comprende due applicazioni per la gestione del terminale multifunzione, MF DIRECTOR e MF MONITOR, che vi consentono di:

- verificare che il terminale multifunzione è collegato al PC ;
- seguire graficamente le attività del terminale multifunzione,
- accedere rapidamente alle applicazioni per la rettifica delle immagini, OCR, ecc.
- accedere rapidamente alle applicazioni per la rettifica delle immagini, OCR, ecc.

Per gestire il terminale multifunzione, lanciare l'applicazione MF Director facendo clic sull'icona presente sul desktop o dal menu **AVVIO > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF DIRECTOR**.

## Verifica del collegamento fra il PC e il terminale multifunzione.

Per verificare la connessione fra gli apparecchi, lanciare l'applicazione MF DIRECTOR cliccando l'icona presente sul desktop e verificare che presenti le stesse informazioni dello schermo del terminale multifunzione (la data per esempio).

## MF Director

Questa interfaccia grafica, consente di lanciare le utility e i software per gestire il terminale multifunzione.

### Presentazione grafica

Avviare l'applicazione facendo clic sull'icona MF Director presente sul desktop o dal menu **AVVIO > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF DIRECTOR**.

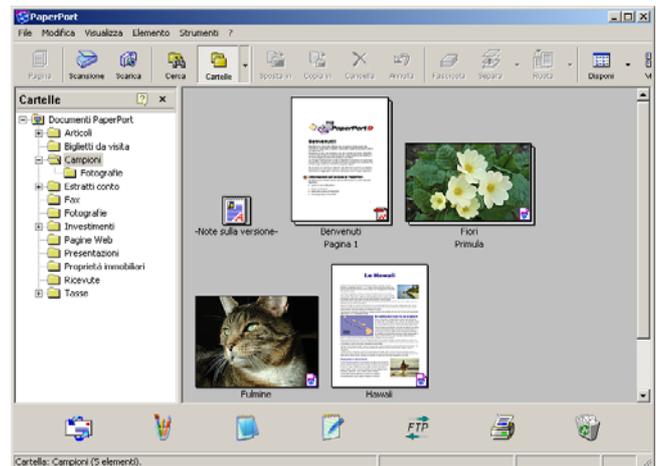


L'immagine predefinita di MF DIRECTOR è di forma rotonda di colore azzurro scuro. Con il pulsante destro del mouse è possibile modificare la forma e il colore delle immagini visualizzate.

### Attivazione delle utility e delle applicazioni

L'interfaccia grafica COMPANION SUITE PRO consente di lanciare le utility e i software seguenti :

- ottenere la **GUIDA** a partire dalla presente documentazione,
- lanciare il software **PaperPort** (Doc Manager).

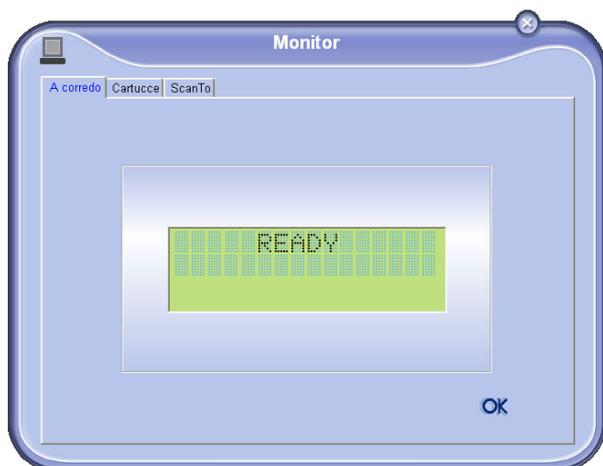


Per avviare utility o software presenti nel kit COMPANION SUITE PRO, posizionare il cursore sull'elemento e fare doppio clic.

## MF Monitor

### Presentazione grafica

Avviare l'applicazione facendo clic sull'icona MF Director presente sul desktop o dal menu **AVVIO > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF MONITOR**.



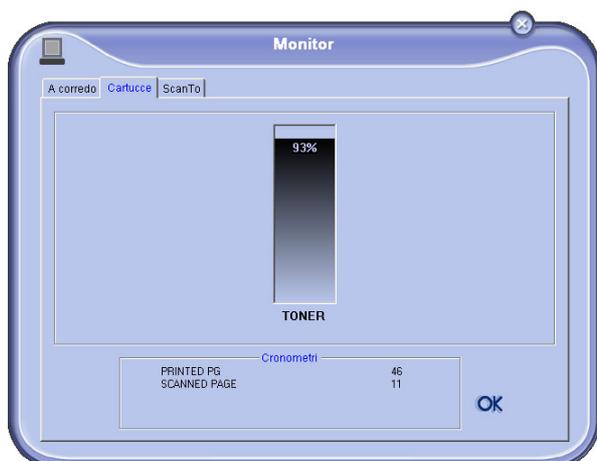
Da questa schermata è possibile controllare le informazioni o configurare il terminale multifunzione mediante i vari fogli :

- **COMPANION:** Presentazione della schermata del terminale multifunzione ;
- **PRODOTTI DI CONSUMO:** Visualizzazione dello stato dei consumabili ;
- **SCAN To:** Impostazione dei parametri Modalità di Scan e Risoluzione, questi parametri sono presi in considerazione quando si preme il pulsante (⏪) del terminale.

### Visualizzare lo stato del consumabile

Dal foglio CONSUMABILI, sono visualizzabili le informazioni seguenti :

- stato del consumabile in corso ;
- numero di pagine stampate ;
- numero di pagine scannerizzate.



### Scan To

Le impostazioni effettuate in questo foglio diventano le impostazioni predefinite dello scanner.



### Nota

La funzione **SCAN To** è utilizzabile solo se l'applicazione è in esecuzione. In caso contrario, avviarla.

- 1 Porre il cursore sul foglio **SCAN To**.
- 2 Selezionare la modalità desiderata fra le scelte proposte:
  - colori ;
  - sfumature di grigio ;
  - bianco e nero.
- 3 Selezionare la risoluzione dello scanner (da 72 dpi a 4800 dpi).
- 4 Convalidare la scelta facendo clic sul pulsante **OK**.



## Funzionalità Companion Suite Pro LL

### Analisi dei documenti

L'analisi di un documento può essere effettuata in due modi :

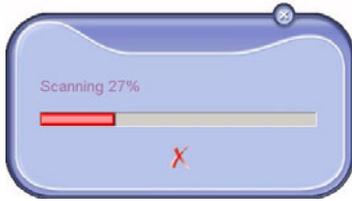
- con la funzione **SCAN To** (accessibile dalla finestra MF Director o con il pulsante (⏪) del terminale),
- direttamente a partire da un'applicazione compatibile con la norma TWAIN.

### Analisi con Scan To

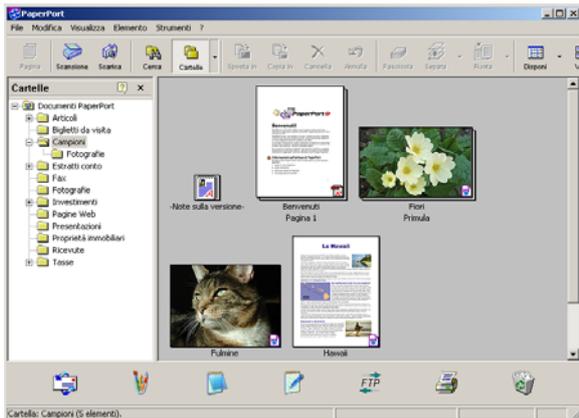
Avviare l'applicazione facendo clic sull'icona MF Director presente sul desktop o dal menu **AVVIO > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE PRO LL > MF DIRECTOR**.



- 1 Fare clic con il pulsante sinistro del mouse l'illustrazione grafica **SCANTO** o fare clic sul pulsante  del terminale.
- 2 Uno schermo consente di seguire la digitalizzazione in corso.



- 3 Al termine della digitalizzazione, l'immagine scannerizzata appare nella finestra PAPERPORT.



## Stampa

È possibile stampare i documenti tramite connessione USB.

Il driver di stampa **LASER PRO LL** viene preinstallato sul PC durante l'installazione del software. Consente di stampare i documenti sul terminale attraverso la connessione USB.

## Stampare sul terminale multifunzione

Per stampare sul terminale a partire dal PC, si procede come per qualsiasi stampa in ambiente Windows: utilizzare il comando **STAMPA** dal menu **FILE** dell'applicazione aperta sullo schermo. Selezionare la stampante **LASER PRO LL** per stampare tramite connessione USB.



### Importante

La stampante Laser Pro LL diventa la stampante predefinita, al momento dell'installazione del software Companion Suite Pro.



### Importante

Se il software **PaperPort** non è installato sul PC, l'immagine digitale appare in formato TIFF, sul desktop.

## Analisi da un software compatibile TWAIN

- 1 Lanciare l'applicazione di rettifica dell'immagine quindi eseguire il comando d'acquisizione. La schermata d'analisi del documento appare.
- 2 Regolare i parametri (contrasto, risoluzione...) prima di lanciare la digitalizzazione.
- 3 Dopo averlo digitalizzato, il documento può essere archiviato o rettificato.

## Software per il riconoscimento di caratteri (OCR)

La funzione riconoscimento di caratteri consente di creare un file di dati supportato dai software d'ufficio a partire da un documento cartaceo o da un file immagine.

Il riconoscimento di caratteri si esegue solo su caratteri stampati, come gli output delle stampanti o testo dattilografato. Tuttavia, è possibile conservare un blocco di testo manoscritto (una firma, per esempio) circondandolo da una zona di tipo grafico.

Con l'ambiente del terminale e il riconoscimento di caratteri dal terminale, l'OCR si effettua mediante trascinamento di un documento PaperPort sull'icona Notepad.



### Importante

Per informazioni complementari sull'uso del software, consultare la guida contestuale del prodotto.

# Manutenzione

## Riparazioni

### Osservazioni generali



#### AVVISO

Per ragioni di sicurezza personale, è indispensabile consultare le norme di sicurezza riportate al capitolo **Sicurezza**, pagina 1.

Per garantire le migliori condizioni di utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di procedere periodicamente alla pulizia interna.

L'uso normale dell'apparecchio implica il rispetto delle regole seguenti:

- Non lasciare mai il coperchio delle scanner aperto senza necessità.
- Non cercare mai di lubrificare l'apparecchio.
- Non chiudere mai il coperchio dello scanner in modo violento e non sottoporre l'apparecchio a vibrazioni.
- Non aprire mai il coperchio di accesso alla cartuccia in corso di stampa.
- Non cercare mai di smontare l'apparecchio.
- Non utilizzare mai carta che sia rimasta troppo a lungo nel vassoio della carta.

### Sostituzione della cartuccia toner

È possibile utilizzare tre diverse procedure di sostituzione delle cartucce del toner in base alle impostazioni di **TONER MANAGEMENT**.

- **TONER MANAGEMENT** impostato su **CON [0-10%]**: la sostituzione della cartuccia può essere eseguita soltanto quando viene visualizzato il messaggio **Appro. fine toner**. Al termine della sostituzione, è necessaria la conferma tramite carta a microchip.
- **TONER MANAGEMENT** impostato su **CON [0-100%]**: è possibile sostituire la cartuccia in qualsiasi momento. Al termine della sostituzione, è necessaria la conferma tramite carta a microchip.
- **TONER MANAGEMENT** impostato su **SENZA**: è possibile sostituire la cartuccia in qualsiasi momento e non è necessaria conferma con carta a microchip. Quando è impostato su **SENZA**, sul display viene visualizzato **TONER ? %**.

Per impostare **TONER MANAGEMENT**, selezionare **2979 - IMPOSTAZIONI / P. TECNICI / TONER MANAGEMENT** e scegliere l'impostazione desiderata.

La presente procedura è applicabile quando **TONER MANAGEMENT** è impostato su **CON [0-10%]**.



#### AVVISO

Quando è impostato su **Con [0-100%]**, attenersi alla procedura partendo dal passaggio 2.

Quando è impostato su **SENZA**, attenersi alla procedura dal passaggio 2 al passaggio 7.

Il terminale è dotato di un sistema di gestione del consumabile utilizzato. Indica quando la cartuccia sta per finire. Il messaggio seguente appare sul display del terminale. Sullo schermo del terminale verrà visualizzato il seguente messaggio.

**APPRO. FINE  
TONER**

Uscire dalla schermata premendo **OK**.

Per sostituire la cartuccia toner, procedere nel modo seguente.

Quando il display visualizza:

**TONER VUOTO  
SOSTITUZ <OK>**

- 1 Premere il tasto **OK**.

**APRI COP. ANT.  
SOSTITUZ. TONER**

- 2 Porsi di fronte all'apparecchio.
- 3 Premere il lato destro e sinistro del coperchio e simultaneamente tirarlo verso di sé.
- 4 Sollevare ed estrarre la cartuccia toner dal terminale multifunzione.
- 5 Eliminare l'imballaggio della cartuccia nuova. Ruotarla delicatamente 5 o 6 volte per distribuire il toner equamente nella cartuccia. Una rotazione attenta della cartuccia consentirà di ottenere il numero massimo di copie possibile per cartuccia. Inserirla nel comparto come indicato nella figura seguente.



- 6 Richiudere il coperchio. Il messaggio seguente viene visualizzato:

**È STATO CAMBIATO  
IL TONER ? <OK>**

- 7 Premere il tasto **OK**.
- 8 Appena il messaggio, appare,

**INSERIRE LA  
SCHEDE TONER**

inserire la carta a microchip fornita con la cartuccia nuova, come indicato nella figura seguente.



- 9 Un messaggio di attesa viene visualizzato.

**PREGO  
ATTENDERE**

La carta a microchip viene letta

**NUOVO TONER  
RIMUOVERE SCHEDA**

Togliere la carta a microchip dal lettore, il terminale è pronto di nuovo per stampare.



**AVVISO**

*Per continuare la stampa dei documenti quando viene visualizzato il messaggio **APPRO. FINE TONER, impostare TONER MANAGEMENT su SENZA.***

***Avviso:** la presente procedura non è consigliata in quanto la disattivazione della gestione del toner (parametro impostato su **SENZA**) potrebbe comportare il versamento di toner nel meccanismo di stampa.*

### Problemi con la carta a microchip

Se viene utilizzata una carta già utilizzata, il terminale visualizza:

**PREGO  
ATTENDERE**

quindi,

**RIMUOVERE SCHEDA  
GIÀ USATA**

Se viene utilizzata una carta già difettosa, il terminale visualizza:

**PREGO  
ATTENDERE**

quindi,

**CARTA SCONOSCIUTA  
RIMUOVERE SCHEDA**

Se si preme il tasto **C** durante la lettura della carta a microchip, il terminale visualizza:

**AZIONE ANNULLATA  
RIMUOVERE SCHEDA**

## Pulizia

### Pulizia dei dispositivi di lettura dello scanner

Se appaiono uno o più tratti neri sulle copie, pulire il vetro dello scanner.

- 1 Aprire il coperchio dello scanner, fino ad arresto in posizione verticale.
- 2 Pulire il vetro con un panno morbido senza pelucchi inumidito di alcool isopropilico.
- 3 Richiudere il coperchio dello scanner.
- 4 Eseguire una copia per verificare che i sintomi siano spariti.

### Pulizia della stampante

La presenza di polvere, sporco e pezzetti di carta sulle superfici esterne e all'interno della stampante possono nuocere al funzionamento della stessa. Deve essere pulita regolarmente.

### Pulizia delle superfici esterne della stampante

Pulire le superfici esterne della stampante con un panno morbido inumidito di detergente neutro.

## Problemi stampante

### Messaggi di errore.

Quando la stampante incontra uno dei problemi seguenti, il messaggio corrispondente appare sul display del terminale.

Messaggio	Azione
<b>VERIFICARE TONER</b>	Verificare la presenza della cartuccia toner nel terminale.
<b>TONER IN ESAURIM</b>	Segnala la fine prossima del consumabile.
<b>INSERIRE CARTA</b>	Aggiungere carta nel vassoio della carta.
<b>PRERISCALDAMENTO</b>	Messaggio visualizzato all'accensione del terminale.
<b>CHIUDERE COPERCHIO STAMPANTE</b>	Il coperchio frontale del terminale è aperto, bisogna chiuderlo.
<b>TONER VUOTO SOSTITUIRE &lt;OK&gt;</b>	Sostituire la cartuccia toner.
<b>FOGLI INCEPPATI RIMUOVERE TONER</b>	Un foglio è inceppato nel terminale. Estrarre la cartuccia toner e togliere il foglio inceppato. Estrarre il vassoio carta e togliere il foglio inceppato. Quindi aprire e richiudere il coperchio frontale.

Messaggio	Azione
<b>VERIFICARE CARTA ESTERNA</b>	Un foglio è inceppato nel terminale. Aprire il coperchio inceppamento carta. Estrarre il foglio inceppato. Quindi aprire e richiudere il coperchio frontale.
<b>CARTA FINITA</b>	Aggiungere carta nel vassoio della carta.

**Nota**

Dopo la visualizzazione di uno dei messaggi di errore elencati, è possibile che il processo di stampa venga annullato.

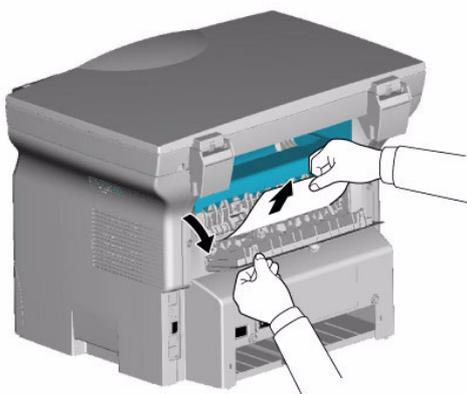
## Inceppamento carta

Durante la stampa, è possibile che un foglio si inceppi nella stampante o il vassoio della carta provocando un bloccaggio.

In caso di inceppamento carta nel terminale, appare il messaggio seguente:

### FOGLI INCEPPATI ESTERNO

- 1 Aprire il coperchio inceppamento carta situato dietro il terminale.
- 2 Estrarre il foglio inceppato e richiudere il coperchio.



- 3 Quindi aprire e richiudere il coperchio frontale. La stampante si riavvia automaticamente.

**AVVISO**

*L'unità di fusione può raggiungere una temperatura molto alta durante il funzionamento. Per evitare qualsiasi ferita, non toccare quest'area.*

*Per ulteriori informazioni, consultare la sezione **Posizioni delle etichette Avvertenza e Attenzione**, pagina 2.*

In caso di inceppamento carta, appare il messaggio seguente:

### FOGLI INCEPPATI RIMUOVERE TONER

- 1 Estrarre la cartuccia toner e verificare che non vi sia foglio inceppato.

- 2 Estrarre il foglio che provoca l'inceppamento.
- 3 Riporre la cartuccia toner nel terminale o estrarre il vassoio carta e togliere il foglio inceppato.
- 4 Assicurarsi che i fogli nel vassoio siano posizionati in modo corretto.



- 5 Rimettere il vassoio della carta nel terminale.

## Problemi vari

**All'accensione, sul display non viene visualizzato nulla.** Verificare l'allacciamento del cavo di alimentazione alla presa rete.

## **Caratteristiche**

---

### **Caratteristiche fisiche**

---

Dimensioni : 344 x 447 x 386 mm  
Peso: 11,6 kg

### **Caratteristiche elettriche**

---

Alimentazione elettrica : monofase 220-240 V - 50/60 Hz - 4,5 A  
Consumo elettrico: 10 W tipico in stand by  
13 W tipico in stand by  
340 W medio durante la stampa (picco a 900 W)

### **Caratteristiche ambientali**

---

Temperatura ambiente per il funzionamento : da 10 °C a 27 °C con umidità ambiente tra il 15 e l'80% (fino a 32°C con umidità ambiente tra il 15 e il 54%)

### **Caratteristiche della periferica**

---

#### **Stampante**

Tipo: Laser (su carta normale).  
Risoluzione: 600dpi  
Velocità: 16 ppm max.  
Tempo di preriscaldamento : 21s  
Tempo di stampa della prima pagina : 13s

#### **Copiatrice**

Tipo: Autonoma in bianco e nero.  
Velocità di copia: 16 ppm max.  
Risoluzione: 600dpi  
Copie multiple: 99 pagine max.  
Intervallo di zoom: Dal 20% al 400%:

#### **Scanner**

Tipo: Scanner a colori  
Profondità di colore: 36 bit  
Risoluzione: 600 dpi (ottico)  
2400 dpi (interpolato)  
Compatibilità software: TWAIN  
Formato di carta max.: Letter

#### **Supporti di stampa**

Capacità vassoio carta principale : 250 fogli max. g/m<sup>2</sup>), 200 fogli max. g/m<sup>2</sup>),  
Capacità vassoio di recupero: 50 fogli  
Formato della carta per il vassoio principale: A4, A5, Legal, Letter  
Carta da 60 a 105 g/m<sup>2</sup>  
Formato della carta per la stampa manuale: A4, A5, Legal, Letter, B5, Exec, A6  
Carta da 52 a 160 g/m<sup>2</sup>

#### **Collegamento PC**

**Porta USB 2.0 slave (collegamento PC)**  
**Porta USB 2.0 master (lettura, lettura dispositivo memoria USB)**  
**sistema operativo: Windows 98 SE, 2000, ME, XP**

Le specifiche sono soggette a modifica per perfezionamento senza preavviso.

